



Uruguay en Río

<http://www.clubeuruguaioj.com>



¡Llegó el fin del año!

No es una noticia. Lo venimos acompañando desde su comienzo y viviendo cada momento de su avance, para algunos muy rápido, para otros muy lento, todo es relativo, ya lo dijo Albert Einstein.

Pues este, bueno o malo se termina, llega a su fin y nuestra esperanza está puesta en el que viene, deseando que sea mejor que el que nos deja.

Para nosotros, los integrantes del **Club Uruguayo de Rio De Janeiro** ha sido un año en el que nos hemos podido ver con los amigos en varias oportunidades y todas fueron... ¡Excepcionales!

Por nuestra parte, continuaremos comunicándonos y brindándoles información, novedades y un poco de risa desde nuestro Boletín, que en forma ininterrumpida viene siendo publicado desde el año 1990.

El año que viene será para nuestro **Club** un año normal, común y corriente pero con un aditamento, ¡cumplimos 30 años! ¡Y eso es algo a tener muy en cuenta! Será un año de arduo trabajo en pro de nuestros asociados: camaradas y amigos.

Nos resta desearles a todos, socios y amigos, unas muy felices fiestas, un buen final de año y un mejor comienzo del año 2020. Que en cada copa burbujee la felicidad y la algarabía, con la esperanza de que el año que llega traiga tiempos mejores y redoble nuestras ganas de volver a encontrarnos para mantener el espíritu de "pueblos hermanos", vivo...

¡Salud amigos!

En esta Edición

Arquitecturas ausentes
200 años de Artigas
en el Paraguay

¡Directiva del Club
Uruguayo de Rio de
Janeiro renovada!

El español, la
cuarta lengua más
usada del mundo

Últimos encuentros

Asamblea y comidas típicas

Octubre



Últimos encuentros

Noviembre

Fiesta de fin de año



¡Directiva del Club Uruguayo de Rio de Janeiro renovada!



En el último domingo de octubre y nuevamente en el salón de fiestas de nuestra querida amiga y socia Ana Torres, realizamos la Asamblea Anual del Club, seguida de un excelente almuerzo.

La Asamblea, con buena participación de socios y amigos, fue tranquila, esclarecedora y muy positiva. Como resultado, tendremos una nova directiva para 2020-2021, un grupo motivado, creativo y con integrantes nuevos y jóvenes. Podemos anunciar la certeza que el CURJ ¡continúa firme y fuerte!

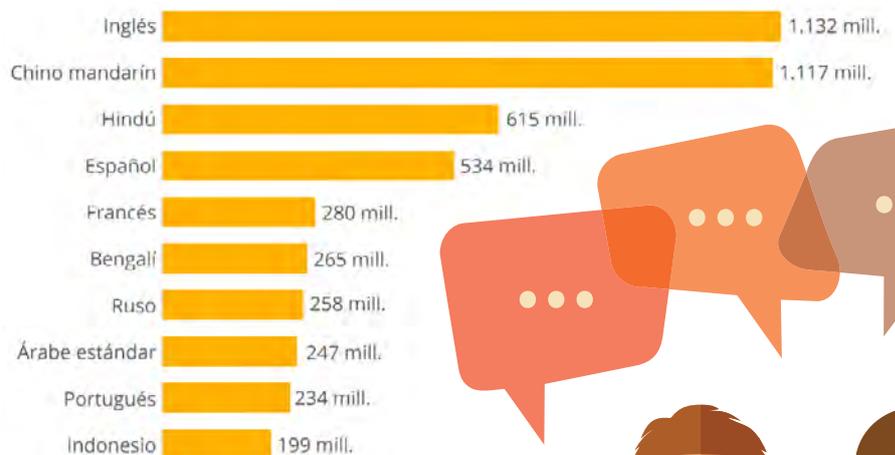
La Directiva estará compuesta por:

Presidente: ESTEBAN IBARRA, 1ª vice-presidente: MARIA JOÃO BASTOS GAIO, 2ª vice-presidente: YAYENCA YLLAS, Tesorero: RICARDO AGUIRRE, Secretaria: CLAUDIA MIRANDA, Vocales: ADRIANA RISSO, CRISTINA PIEDRAFITA, LUIS ALBERTO REGGIARDO, FREDERICO AYESTARÁN, ALAN BERTONI

Queda aquí también nuestro reconocimiento y agradecimiento a todos los integrantes de la Directiva 2018-2019 por todo el esfuerzo realizado y los éxitos logrados que tanto aportaron para el engrandecimiento del Club.

El español. la cuarta lengua más usada del mundo

El pasado 12 de octubre se celebró el Día de la Hispanidad. Esta celebración, que simboliza la propagación de la cultura y lengua españolas a partir de la llegada de los españoles a América, rinde homenaje al día en que Cristóbal Colón pisó este continente por primera vez, el 12 de octubre de 1492. Dicha expedición, que marcó el comienzo de la época colonial del continente y que trajo consigo fatídicas consecuencias para los pueblos que aquí habitaban, posibilitó que el idioma español se extendiera más allá del continente europeo y que, todavía hoy, sea uno de los más hablados del mundo. De hecho, de los 534 millones de usuarios actuales de la lengua de Cervantes, solo 43,4 millones residen en España, según cálculos del sitio web Ethnologue.

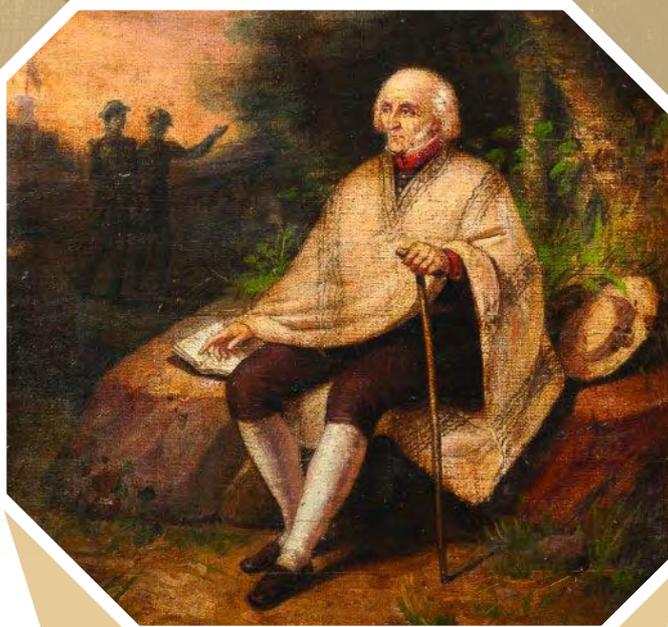


El 5 de septiembre de 1820, el Caudillo ingresa al Paraguay junto a un contingente que le permanece fiel. En el año 1816, un año después del Reglamento de Tierras, comienza a gestarse la derrota del Artiguismo con la invasión portuguesa a la Banda Oriental.

El historiador Carlos Machado, recientemente fallecido, cita a Vicente Pazos Kanki para explicar las sucesivas derrotas que sufren las fuerzas de Artigas: "Siempre estaba el enemigo sobre aviso, al tanto de todos los movimientos, en conocimiento de todos los planes militares del Caudillo. Hay algo de una terrible evidencia en la campaña sostenida por Artigas contra el invasor, es la traición; la convicción absoluta de la existencia de un espionaje perfectamente organizado y que no pudo ser ejercido más que por orientales que merecían la confianza de Artigas y de su plana mayor".

En el año 19 caen prisioneros de los portugueses: Lavalleja, Andresito y Otorgues. El 22 de enero de 1820 se produce el colapso final con la derrota de Tacuarembó y la pérdida total de la Provincia Oriental. Luego de esto los portugueses tomarán Montevideo donde serán recibidos como héroes.

Diez días después del desastre de Tacuarembó, las tropas federales de Entre Ríos y de Santa Fe, derrotan en Cañada de Cepeda al ejército porteño de Rondeau. Es la victoria del federalismo sobre Buenos Aires, pero en el armisticio que firman los jefes Federales, Estanislao López y el Pancho Ramírez, con



200 años de Artigas en el Paraguay

Por Leonardo Piccininno

los porteños, desconocen la autoridad del Protector de la Liga Federal y la situación de la Provincia Oriental ocupada por el enemigo. Artigas les reclama la declaración de guerra al invasor portugués lo que será respondido airadamente por Ramírez y esto desata un enfrentamiento entre ambos.

En Avalos Artigas firmará el último Pacto con sus aliados de la Banda Oriental, Misiones y Corrientes. Allí se comprometieron a librar una guerra ofensiva y lo designaran Director de la Guerra y la Paz. Acuerdo simplemente nominal, la suerte ya está echada para el Caudillo Oriental que

perseguido y derrotado sucesivamente por Ramírez queda encerrado. Solo le queda abierta la salida al Paraguay donde pedirá refugio. Le escribe al Dictador Rodríguez de Francia, el gobernante paraguayo con quien ha tenido varias disputas, solicitándole asilo. De Francia autorizó el asilo de los refugiados, pero los internó.

El 5 de septiembre de 1820, concedido el asilo, Artigas penetró en el Paraguay. El General con la escolta es conducido hasta la capital. En Asunción Artigas es alojado en un convento. Todos los días mandaba el dictador a uno de sus empleados a salu-

darlo y a preguntar cómo iba. También lo visitó el secretario de Francia, pero nunca lo recibió en forma personal. El 25 de diciembre el Dictador resuelve internarlo en la Villa San Isidro Labrador de Curuguaty, distante unos 250 kilómetros de Asunción y cerca de la frontera con el Brasil. "El tesorero de Guerra le proveerá competentemente de los efectos que puedan ser útiles para el decente vestuario..."

Hay constancia de que le remitieron una larga lista de prendas y efectos. Además, se dispuso pagarle una pensión (32 pesos por mes, el sueldo de un ministro paraguayo). Se le remitieron sumas periódicamente durante 10 años; las dejó de percibir después porque pudo atender a su mantenimiento. Sobran pues las evidencias de la hospitalidad y generosidad del Dictador. Y también sabemos que el nombre de Artigas siguió conservando el respeto y la admiración del pueblo. Los paraguayos lo llamaron Karay Guazú (el Gran Señor).

Ansina, Manuel Martínez y tal vez un liberto llamado Montevideo lo acompañaron en Curuguaty, donde Artigas se dedicó por largos años a la vida rural. Pero también sabemos, cuenta el profesor Machado, que su nombre no quedó borrado ni perdió relevancia y relata lo sucedido al comandante de Villeta, Melchor Brito, procesado por estas palabras que se le atribuyen: "No hay otro hombre capaz y adecuado para sucederlo a nuestro Supremo Dictador... Si hubiera elecciones yo votaría por Artigas".



El Curandero

Poema de Guillermo Cuadri*

*Guillermo Cuadri, también conocido por su seudónimo Santos Garrido (Minas, 1884 - 1953) fue un escritor uruguayo considerado uno de los poetas gauchescos más populares del país.



Viá a darles unos consejos y que me atiendan les pido:
Saben que soy conocido como curandero viejo.
Y me da rabia ¡Canejo! ver que a través de los años,
toavía creen en los engaños que tiene la medicina;
si que ajuera cualquier china sabe curar hasta daños.

¡Hay que dejarse e bobiar, pa creer la realidad
Si naides en la ciudad, puede saber pa' enseñar.
Si la ciencia de curar no se apriende a dos tirones
Y aunque nieguen los naciones esta machaza verdad:
pa' cualquier enfermedad bastan yuyos y oraciones.

Pa que vean que soy macho, sin mañas ni malas
tretas,
viá darles unas recetas y abran el ojo ¡caracho!
Para curar un empacho un doctor no sabe nada.
Yo con pezuña quemada, yerba, el pollo y santiguao
dejo el empacho curao sin tener una fallada.

No hay nada más apropiado pa' curar del padrejón;
que el hinojo o el cedrón con algún manipuliao.
El sauco: pal resfrio; pa sabañones, la ortiga;
Marcela, pa' la barriga y mejor remedio no hallo:
que arazá y cola e caballo pa' riñones y vejigas.

Al pasmo real, Don Garrido, lo cura presto y sin yerros
con bosta blanca de perro, y abrojo grande, cocido.
Pa la histiricia es sabido, un remedio muy mentao
pues yo siempre la he curao por mas bellaca que sea:
colgando en la chimenea, un trapo e lana mojado.

Si el asma da un sofocón, se pita un cigarro chico
hecho con flor de chamico, o con las del floripón.
Pa curarse un sabañón: se deja en el fuego un rato
un poco e tuna en un plato, después lo refriega
fuerte;
Y, pal orzuelo es la muerte: la cruz con la cola el
gato.

Pa partos: vahos de artemisa, pa la fiebre: suzuayá
y raíz de burucuyá: A la vejiga suaviza.
Al intestino lo alisa la oreja e tigre en pomada.
Pa coyuntura sacada, la leche del higuerón;
y el güen apio cimarrón, pa' tuita herida infestada.

Pa' la mala enfermedá ya sea de nueva o de vieja:
El Quelpe, yerba 'e la oveja, la miona, o el zucará.
Un remedio de verdad, pa curar la Risipela:
es friyendo con canela y hojas de moralito,
otras tantas de eucalipto y un poco de sebo e vela.

Bueno... con Dios mis paisanos. Yo con la Virgen
me quedo.
Por hoy salgo de este enriedo y doy descanso a mis
manos
Deseando que estén hermanos, contentos de haber
nacido
Reciban como despido, con tuita sinceridá:
Un guascazo de amistad Del viejo Santos Garrido.



Vuelta ciclista del Uruguay

La Vuelta Ciclista del Uruguay, nació en la imaginación de Enrique "Chetto" Pellicciari, quién trabajaba como fotógrafo en el Ministerio del Interior, en la sección donde se expedían las cédulas de identidad.

Como era costumbre en aquella época, concurría a la peluquería tres veces por semana. Una tarde, mientras esperaba su turno, observó una revista y quedó impactado con fotos del Tour de France, donde Gino Bartali y Fausto Coppi escalaban una montaña en los Alpes. Leyó la información y le surgió la idea de por qué en Uruguay no se podía organizar una carrera de ciclismo por etapas. Esta idea se la transmitió a Víctor Soliño, directivo de Radiodifusoras del Uruguay (Radio Sport y Radio El Espectador) y a Albérico Passadore, presidente del Club Atlético Olimpia.

Alentado por el ciclista Ignacio Santos, Passadore lo plantea en directiva y luego de estudiar los detalles se consideró irrealizable ya que la mayoría de las rutas eran de tierra e intransitables y más aún en bicicleta. La razón los asistía, ya que sólo la Avenida Garzón y el Camino a Colonia (hoy Ruta 1) eran hormigonados, algunas calles eran de asfalto y la mayoría de tierra.

Pellicciari igualmente siguió acumulando información en pos de concretar su idea. Como socio del Club Atlético Policial presentó al Consejo Directivo detalles y reglamentación del Giro de Italia y el club aceptó el desafío.

Fue nombrado delegado ante la Federación Ciclista Uruguaya y luego de varias idas y venidas se incluyó a la Vuelta en el calendario oficial del año 1938/39 y se determinó su disputa durante Semana Santa.

La primera vez que votó la mujer en Sudamérica

La votación se cumplió el domingo 3 de julio de 1927, mediante voto secreto observando todas las formalidades que al respecto establecía la Ley de Elecciones con el particular ingrediente de que las mujeres tenían también derecho al voto, cosa que ocurría por primera vez en Sudamérica. Un interesante estudio realizado por el Centro de Estudios Históricos de Cerro Chato, señala que la primera mujer en reivindicar su derecho a ejercer la ciudadanía fue una mujer de color, de 90 años, inmigrante del Brasil, llamada Rita Ribera.

El plebiscito se realizó en total orden, salvo un manifiesto que dio a conocer una Comisión de Vecinos de Treinta y Tres en su mayoría integrada por damas lideradas por doña Bernardina Muñoz, quien ya tenía experiencia en estas lides, por cuanto había sido oradora en 1896 en ocasión de la inauguración del club "Gumersindo Saravia" origen de todas las revoluciones saravistas; donde se cuestionaba duramente la realización de la consulta, expresándose en parte de la citada proclama: "...no nosotros tenemos un arma noble, la abstención. Hemos de esgrimirla Cerrochatenses para cruzar el paso a las burlonas turbas de reclutados que quedarán absortas en su deleznable posición mercenaria". Luego decía: "...por el derecho de Treinta y Tres que flamea airosamente en todo el progreso de Cerro Chato; por el afecto a nuestra causa que es tan respetable como el mismo honor; por el decoro de nuestra democracia que aborrece las mascaradas electorales...: absteneos".

La Comisión de Mujeres de Durazno que realizó una fervorosa campaña electoral en favor de la unificación de todo el territorio para el citado departamento, estaba liderada por doña Modesta Fuentes de Soubirón, que en su momento mantuvo una áspera polémica con el diario "El País" a raíz de una publicación donde se ponía en tela de juicio la capacidad ciudadana de las mujeres y en especial de las de Cerro Chato.

El ansiado día llegó y para bien de toda la localidad el clima electoral se vivió con espíritu de una elección nacional motivando una dinámica distinta en el pueblo. Cerrado el horario de votación se cumplió con la natural expectativa del escrutinio pudiéndose comprobar una clarísima victoria del sector que quería anexar todo el territorio para Durazno.



Y para que no digan que en este Boletín no hay cultura...

Siempre es bueno ampliar el vocabulario:

"INESTABLE" - Mesa de Inés en inglés.

"ONDEANDO" - Donde estoy.

"CAMARÓN" - Aparato enorme que saca fotos.

"DECIMAL" - Pronunciar equivocadamente.

"BECERRO" - Que ve u observa una loma o colina.

"BERMUDAS" - Observar a las que no hablan.

"TELEPATÍA" - Aparato de TV para la hermana de mi mamá.

"TELÓN" - Tela de 50 metros o más.

"ANÓMALO" - Hemorroides.

"BARBARISMO" - Colección exagerada de muñecas Barbie.

"POLINESIA" - Mujer policía que no quiere entender nada.

"CHINCHILLA" - Auchenchia de un lugar para chentarche.

"DIADEMAS" - Veintinueve de febrero.

"DILEMAS" - Háblale más.

"MANIFIESTA" - Juerga de cacahuetes.

"MEOLLO" - Me escucho.

"ATIBORRARTE" - Desaparecerte.

"CACHIBACHE" - Pequeño hoyo en el pavimento que está a punto de convertirse en bache.

"ENDOSCOPIO" - Me preparo para todos los exámenes excepto para dos.

"NITRATO" - Ni lo intento.

"NUEVAMENTE" - Cerebro sin usar.

"TALENTO" - No ta rápido.

"ESGUINCE" - Uno más que gatorce.

"ESMALTE" - Ni lune ni miélcote.



GATO ENCERRADO...

- Soy el gato encerrado. Así me dijo de buenas a primeras.

- Me da mucho gusto conocerlo -respondí-, pero si es usted el gato encerrado ¿cómo es que pudo venir? Se me hace que aquí hay gato encerrado.

- No lo hay -negó-, es lo que quiero que usted sepa. Se dice que hay gato encerrado cuando se sospecha que hay manejos ocultos en algún asunto, o causas encubiertas. La verdad es que resulta casi imposible encerrar a un gato, del mismo modo que es difícil evitar que tarde o temprano se conozca un acto indebido.

Le pregunté: - ¿No existen entonces los gatos encerrados?

Contestó: - Jamás han existido, ni existirán jamás.

Dicho eso se marchó.

De esto que hoy narré han pasado muchos días, y todavía le doy vuelta a lo que me dijo el gato.

No es que yo desconfíe de los gatos, pero se me hace que aquí hay gato encerrado...



IDEOLOGÍA DE GÉNERO, EL FEMINISMO EXTREMO Y... LA NAVIDAD

- Ma, ¿qué me vas a regalar para Navidad?

- Nada. Por lo que entendí ya sos grande y tomás tus propias decisiones. Si querés algo, trabajá y compráelo y dejá de jugar a la hippie con diploma y de vivir a costillas de tu padre que para eso no te molesta el patriarcado. Además, la Navidad es una fiesta religiosa y capitalista; te escuché todo el año decir que la iglesia y el estado eran asuntos separados, por lo tanto la Navidad y el regalo también lo son. Los católicos y otras religiones en Navidad celebran un nacimiento, no un aborto. Y el que nace ies un varón!... Me parece que no tenés nada que festejar... pero igualmente te invito a compartir la mesa de tu familia, sin pavadas y sin grietas deseando que este año inviertas tu tiempo en AMAR y no en DIVIDIR...



Historias y curiosidades que tal vez no conozcas

Pabellón Nacional

El primer pabellón legal fue creado por Ley del 26 de agosto de 1825, al otro día de nuestra Independencia y por la misma Asamblea de la Florida.

La ceremonia de izar la Bandera la puede realizar cualquier ciudadano del mundo. El arriado es muy importante simbólicamente -se desciende nuestra Soberanía-. Se necesita para ello facultades especiales. Quien lo realiza tiene que ser necesariamente uruguayo (un extranjero no debe hacerlo). Su descenso se realiza generalmente a la puesta del Sol; es un acto que merece todo el respeto y la unción, con el sentimiento de nacionalidad al máximo, y un fuerte amor a la Patria. En ese momento, tiene en sus manos quien la arrea, todo lo que significa nuestro país.

Nuestros colores y emblemas:

El blanco, símbolo de la luz, la gloria, la inocencia, la alegría, el perdón y el amor, también simboliza el servicio a Dios y a la Nación. El azul, color del espacio y el cielo inmaculado, evoca a la meditación, y a la alta especulación filosófica, puesta al servicio de la Nación y la Patria, con pensamientos claros y profundos llenos de amor. El oro, es símbolo de nobleza, magnanimidad, riqueza, poder, luz, constancia, sabiduría, fuerza, fe y pureza.



El Sol -de nuestra bandera y escudo- de color oro, significa unidad, verdad, claridad, majestad, abundancia y riquezas, y es el símbolo de la libertad y de benevolencia. Su significado emblemático tiene connotaciones universales desde la antología mitológica: Apolo, el Dios, humanizaba al Sol, pero entre nosotros, el Sol tiene raíz indoamericana (incaica). Además del Sol, tenemos plasmados en nuestro escudo de armas, símbolos muy representativos de nuestro espíritu y manera de ser y actuar.

La balanza es símbolo de igualdad y justicia.

El cerro de Montevideo, símbolo de fuerza.

El potro, simboliza la libertad.

El buey, simboliza la abundancia.

El olivo y el laurel, que orlan el escudo de armas, simbolizan la paz y la gloria respectivamente.

El Estado uruguayo, con sus tres poderes, es dueño del Escudo de Armas, y el único que tiene derecho legal a su uso.

Las banderas son elementos portátiles que un grupo humano de cualquier origen, credo, ocupación, eleva en alto para distinguirse y poder cumplir una función aglutinadora (ya mencionado en artículo anterior), de la colectividad a la que pertenece; la enarbolan fija a un asta y la hacen tremolar al aire.

Bandera a media asta -generalmente expresión de duelo-, es necesario izarla completamente en primer término, luego, acto seguido, descenderla hasta la mitad del asta, para hacer el homenaje póstumo.

Consejos para salir de dudas

ANGLICISMOS

1 de 3

EXISTEN TRES FORMAS PARA INCORPORAR ANGLICISMOS AL ESPAÑOL.

ÉSTA ES LA PRIMERA:



La adaptación de la regla ortográfica del español, como en: *récord*, *tráiler*, *futbol*, *sándwich*, *eslogan*...



En este caso no es necesario que la palabra lleve ningún tipo de distinción tipográfica, como cursivas o comillas —aunque aquí la estamos usando para resaltarlas—, pues su lectura es fluida y el término ya está incorporado.

¿Barón o varón?

barón

es un título de dignidad, de más o menos preeminencia según los diferentes países:

{ El *Barón* de Rothschild vendrá a pedir la mano de Madame Currutaca. }



varón

sustantivo que se refiere a una persona de sexo masculino:

{ Aquel santo *varón* me previno de las maldades del Barón de Rothschild. }

¿Acceder o accesar?

Acceder

Significa consentir, ceder y convenir en el propio parecer; entrar en un lugar, tener acceso a alguna situación, condición o grado superiores, alcanzarlos:

{ Paulina *accedió* a hacer aquí la fiesta. }

Accesar

No existe y su uso es incorrecto. Es una mala traducción del verbo inglés *to access* —«tener acceso a, entrar a»—, que sólo se usa en informática; de ahí que se utilice comúnmente en lo relativo a este tema.

¿ se escribe con B o V ?

B



Después de *m*, siempre va una *b*, como en:

{ *sombra*, *cambio*, *tambo*, *samba*, *combinar*. }

V



Después de *b*, *d* y *n*, siempre va una *v*, como en:

{ *obvio*, *advenir*, *convenio*, *envarar*, *adverbio*. }

“Te Deseo”

Poema de Víctor Hugo

Te deseo primero que ames, y que amando, también seas amado.

Y que, de no ser así, seas breve en olvidar y que después de olvidar, no guardes rencores.

Deseo, pues, que no sea así, pero que si es, sepas ser sin desesperar.

Te deseo también que tengas amigos, y que, incluso malos e inconsecuentes sean valientes y fieles, y que por lo menos haya uno en quien confiar sin dudar.

Y porque la vida es así, te deseo también que tengas enemigos.

Ni muchos ni pocos, en la medida exacta, para que, algunas veces, te cuestiones tus propias certezas. Y que entre ellos, haya por lo menos uno que sea justo, para que no te sientas demasiado seguro.

Te deseo además que seas útil, más no insustituible.

Y que en los momentos malos, cuando no quede nada más, esa utilidad sea suficiente para mantenerte en pie.

Igualmente, te deseo que seas tolerante, no con los que se equivocan poco, porque eso es fácil, sino con los que se equivocan mucho e irremediablemente y que haciendo buen uso de esa tolerancia, sirvas de ejemplo a otros.

Te deseo que siendo joven no madures demasiado de prisa, y que ya maduro, no insistas en rejuvenecer, y que siendo viejo no te dediques al desespero.

Porque cada edad tiene su placer y su dolor y es necesario dejar que fluyan entre nosotros.

Te deseo de paso que seas triste.

No todo el año sino apenas un día. Pero que en ese

día descubras que la risa diaria es buena, que la risa habitual es sosa y la risa constante es malsana.

Te deseo que descubras, con urgencia máxima, por encima y a pesar de todo, que existen, y que te rodean, seres oprimidos, tratados con injusticia y personas infelices.

Te deseo que acaricies un perro, alimentes a un pájaro y oigas a un jilguero erquir triunfante su canto matinal, porque de esa manera, sentirás bien por nada.

Deseo también que plantes una semilla, por más minúscula que sea, y la acompañes en su crecimiento, para que descubras de cuántas vidas está hecho un árbol.

Te deseo además, que tengas dinero, porque es necesario ser práctico, y que por lo menos una vez por año pongas algo de ese dinero frente a ti y digas “Esto es mío” sólo para que quede claro quién es el dueño de quien.

Te deseo también que ninguno de tus afectos muera, pero que si muere alguno, puedas llorar sin lamentarte y sufrir sin sentirte culpable.

Te deseo por fin que siendo hombre, tengas una buena mujer y que siendo mujer, tengas un buen hombre, mañana y al día siguiente, y que cuando estén exhaustos y sonrientes, hablen sobre amor para recomenzar.

Si todas estas cosas llegaran a pasar no tengo nada más que desearte.

Chalet en Villa Dolores

En el marco de los paradigmas de convivencia de "la sociedad del 900", estaba asumido que las viviendas de las familias con destaque en el mundo de las finanzas, el comercio o la política debían expresar –ya desde su fachada, a menudo suntuosa– las aspiraciones de prestigio y figuración

social que parecían connaturales a su estatus, y ello sin mengua del acceso a progresivas condiciones de confort.

Ese modo de operar en el escenario urbano se fue consolidando en la segunda mitad del siglo XIX y sus manifestaciones se hicieron dominantes tanto en las casonas familiares – insertas en el área consolidada de la ciudad o en su trama en expansión– como en las viviendas de veraneo, situadas primero en el norte de la ciudad y después sobre la costa del río. La probidad constructiva fue una de sus características, sustentada en el dominio del oficio de los maestros constructores de esos tiempos. Su valor como arquitectura de la ciudad fue, en cambio, muy diverso, pero en la mayoría de los casos ya no están para asignarles valor y explorar la posibilidad de un rescate.



Arquitecturas ausentes

Extraído de CICOP Uruguay
- Centro Internacional para la
Conservación del Patrimonio

Casa particular

Avenida 18 de Julio esquina Cuareim (actual Z. Michelini).

En el último tercio del siglo XIX y aun en el entorno de 1900, la construcción sobre 18 de Julio mantenía un carácter unitario, con presencia dominante de edificios de dos o tres pisos de presencia similar al que muestra la imagen. Man-

teniendo incluso el mirador –herencia colonial– ocupaba una de las esquinas de la acera sur de 18 de Julio y Cuareim (ahora Michelini). Avenida por medio y frente al palacio Santos, aún se mantiene en pie –y en proceso de "reciclaje"– una construcción seguramente contemporánea de aquella.

No existiendo un proyecto de preservación a escala del tramo esquina, la sustitución de nuestro ejemplo no tuvo freno y el "cambio" pasó su factura a la "permanencia" (que conviven en la vida de la ciudad, con balance no siempre fácil de valorar).



Receta

Ravioles de ricota y espinaca

Para la masa:

- 1 kg de harina
- un puñado de sal
- una pizca de pimienta blanca
- 2 huevos
- una cucharada grande de aceite
- ás o menos dos tazas de agua

Se mezclan primero los ingredientes secos, luego se agregan los huevos y por último el agua que viene vertida lentamente, a medida que se mete el agua se va viendo la consistencia de la masa que tiene que ser homogénea, ni muy dura ni muy blanca (la gran prueba es cuando

uno la aprieta con el dedo y queda marcada). La dejamos reposar un rato.

Para el relleno:

- 600 g de ricota (de vaca)
- 500g de espinaca (hay que tener en cuenta que cuando hervimos la espinaca y la escurrimos bien queda mucha menos cantidad a la que teníamos inicialmente)
- sal, pimienta y un huevo

Se mezclan los ingredientes (la espinaca es muy importante escurrirla muy bien y cortarla chiquitita).



Procedimiento:

Se corta la masa en porciones y se amasa con un palote hasta dejarla fina pero no transparente (es importante que no se pegue por eso siempre conviene espolvorear con harina seca). Se cortan en rectángulos grandes y bastante achos,

más o menos 20cm x10cm. Se colocan bolitas de relleno una al lado de la otra manteniendo una distancia de más o menos 2cm, luego se pliega la masa sobre el relleno y con una ruedita para cortar ravioles los cortamos.

Estas cantidades son bastante grandes, comen 8 personas de buen comer.



El uruguayo que pisó la NASA se fue a Harvard

Desde Fray Bentos, con una beca completa de casi 400.000 dólares, Joaquín Cortacans, que ya estuvo becado por la NASA, partió con 18 años de edad hacia la prestigiosa universidad estadounidense de Harvard.

"Esto es como un sueño que comienza hace un montón de años. Siempre tuve ganas de estudiar física pero ese campo aquí en Uruguay, como país chico que es, no está muy desarrollado y hay limitantes para hacer ciertas cosas", indicó Cortacans.

"Siempre pensé en irme a Europa, hasta que hace algunos años la embajada de Estados Unidos en Montevideo me invitó a ser parte de un programa que se llama 'fondos de oportunidad'. A partir de eso me dieron un apoyo para financiar algunos proyectos, explorar posibilidades, y sobre todo de guía por parte de funcionarios de la embajada y también de la Alianza (donde aprendió inglés) Ese apoyo me hizo despertar el interés de estudiar en Estados Unidos más que en Europa", explicó el joven fraybentino que ya ha participado en una serie de proyectos que le permitieron madurar la idea de apuntar a Harvard, en lugar de asistir a una universidad media.

En 2016 estuvo becado por el programa Space Camp de la NASA y a partir de esa experiencia se empezaron a abrir otras puertas. Por ejemplo, fue invitado a Italia, en donde visitó los observatorios astronómicos europeos. También obtuvo una beca de dos meses en la Universidad de Colorado, en Estados Unidos, en un programa financiado por varias universidades, midiendo órbitas de asteroides.



Uruguayo investiga en Israel la dinámica de las mitocondrias, fuentes de energía de nuestro organismo

Andrés Goldman hizo la Licenciatura en Ciencias Biológicas en la Facultad de Ciencias (Udelar) y luego de trabajar en forma honoraria en el Instituto de Investigaciones Biológicas Clemente Estable (IIBCE), obtuvo su beca PEDECIBA para comenzar la maestría.

Como sus estudios estaban enfocados en el gen denominado MTCH2, una línea de investigación que generaba nuevas investigaciones específicamente provenientes de Israel; Andrés buscó la manera de comunicarse con ese laboratorio, en el que actualmente, está culminando su doctorado.

– "Yo de careta mandé un mail diciendo que estaba estudiando lo mismo en Uruguay. Enseguida me respondió el investigador principal, Atan Gross, con el que surgió una buena relación, me compartió algunos reactivos biológicos que había desarrollado y después de un tiempo, me invitó a participar de una conferencia en Israel. Luego, me invitó a hacer un doctorado, pero yo tenía que terminar el máster en Uruguay. Entonces volví y ahora estoy por culminar el doctorado"- detalló.

Su investigación se centra en estudiar las mitocondrias, que son las que están a cargo de la producción de energía. Estudia específicamente este gen, que modifica la estructura de las mitocondrias, cambiando su forma y en consecuencia su función. Explicó que esto trae como consecuencia cambios en el balance de energía que tienen efecto sobre muchos aspectos, como la función del cerebro, el control del peso corporal y la capacidad que tienen células madre de diferenciarse.

Andrés especificó que esta área de investigación se denomina "dinámica de las mitocondrias", y estudia cómo se mueven, cómo se dividen y cómo eso afecta la función de las mismas, lo que tiene efecto directo sobre algunas enfermedades, como la diabetes o la obesidad.

La edición 23.3 del diccionario académico: agregados y supresiones

Por Ricardo Soca

Los invito a leer en el excelente blog dirae.es, de Gabriel Rodríguez Alberich, el adelanto de la lista con las próximas modificaciones que se introducirán al Diccionario de la Lengua Española (DLE), llamado "Edición 23.3". Aunque todavía no se conozcan las enmiendas, debo confesar que me sorprendió la supresión de palabras y morfemas que están vivísimos.

Tal el caso de numerosos vocablos de uso corriente, verificable en el CREA, como fogonero, anualizado, amodorrado y pastelón. En su novela *Cristóbal Nonato* (1987), Carlos Fuentes ponía en boca de un personaje: – Desatino, me amodorro, dijo en seguida Farnesia para salvar la situación [...].

Tomás Eloy Martínez, en *La novela de Perón* (1989) decía: En el living se amodorra un piano que Potota no llegará a tocar.



¿Y qué hago con el pastelón que tengo para comer esta tarde? ¿Cómo tengo que llamarlo? En 1996, la puertorriqueña Mayra Santos Febres escribía en su libro de relatos *Pez de vidrio y otros cuentos*:

Llegó a tales extremos su crisis que un pastelón de papas le saltó del horno oliendo igual que los calzoncillos del niño Velázquez. ¿Ahora está mal? ¿Ya no se podrá decir? ¿No está más permitido

calcular la tasa anualizada de inflación?

Mario Vargas Llosa, en su libro de ensayos *La verdad de las mentiras* (2002), expresa: Entonces Faulkner escribió, mientras trabajaba como fogonero, "Mientras agonizo".

¿Y los sufijos '-fobo, ba; '-fugo, ga; -pedo, da, '-voro (entre muchos otros)? ¿No podremos decir más de homófobo, hidrófobo, xenófobo? ¿Ni hablar de bípedos, cuadrúpedos, ni palmípedos? ¿Ni de febrífugos, hidrófugos, ni vermífugos?

Tampoco parece justificada la inclusión de antiperonismo, cuando ya existe el prefijo anti- y el nombre peronismo. Cabe elogiar, eso sí, la supresión de la ridícula castellanización quianti, aunque cadáveres como güisqui y güisquería permanezcan insepultos.

Correo de los lectores

No aparezco y no consiguen verme, pero créanme que siempre cerca estoy. Junto a la celeste, los tengo "do lado esquerdo do peito" y cincho fuerte por el muy querido pequeño gran club yorugua, de esta margen del Rio de Enero.

Vaya mi agradecimiento, un fuerte apretado abrazo y los deseos de muchos chimichurris para este 20 que se asoma en la esquina.

Ion

2019
n°180
Año
29

Anuncios Clasificados

Restauración de Obras de Arte. Pinturas, esculturas etc. Atelier Echavarren (21) **97553-9996** *jpechavarren@gmail.com*

Pintura de listras decorativas em quartos, salas, escritórios, etc. Pinturas especiais para quartos de bebês e crianças, temas diversos. Pintura direto na parede, recortes de madeira e painéis. Orçamentos sem compromisso, e-mail *tinoco.rosana@yahoo.com*

Instalações elétricas de baixa e média tensão. Manutenção de subestação. Instalações prediais. Obras civis. Torres Eng. e Consultoria Ltda. (21) **2238-7951** Site: *torresengenharia.com.br*

Hostel en Montevideo. Los mejores precios y ubicación. ContraLuz Art-Hostel, Jackson 865 - Parque Rodó. (00598) **2410-7254**, Reservas: *info@contraluzarhostel.com* Site: *contraluzarhostel.com*
Gerente administrativa: Ana Olivia Doldán

Alugo casa em Búzios de 3 quartos (1 suíte) em condomínio com piscina, sauna, quadra e salão de jogos. (21) **99669-5399**, e-mail *patriciamariabraga@hotmail.com*

Serviços de Luthieria em Instrumentos Musicais de Cordas: clássicos, elétricos e acústicos. Fabricação artesanal, restauração, reforma, reparos, ajuste, calibrado. Serviços em instrumentos de percussão. (21) **3587-6318** / Cel.: (21) **99615-7222** e-mail: *meblut@hotmail.com*

Notas de Redacción

Actualice sus datos personales en el registro del Club: Cualquier alteración en sus datos personales, por favor comuníquenos.

Ofertas de empleo: Si está buscado un profesional, si está con alguna oferta de empleo, publique aquí sus requisitos.

Anuncios Clasificados Gratuitos: Compra, venta, servicios profesionales, trabajo etc. Máximo de 30 palabras.

Para contacto:
boletim@clubeuruguaioirj.com

Directiva del CURJ - Ejercicio 2018/2019

Presidente.....	Maria João B. Gaio	jogaio2705@gmail.com
1º vicepresidente.....	Adriana Risso	serdrix@uol.com.br
2º vicepresidente.....	Yayenca Yllas.....	yayenca@gmail.com
Secretario.....	Nilson Gaio	nilsonalves.gaio@gmail.com
Tesorero.....	Horacio Duarte.....	horacioduarte@hotmail.com
Directora	Elisa Bossi	lisibossi@gmail.com
Directora	Ana Maria Perez	anaperezomni@gmail.com
Director.....	Jose Pedro Echavarren	jpechavarren@gmail.com

Notas de Tesorería

Valor de las cuotas en 2020: R\$ 84,00 por trimestre

Como pagar: Depositando su contribución directamente en la cuenta bancaria del CURJ, siguiendo instrucciones específicas de nuestra tesorería. En cualquiera de los eventos organizados por el CURJ, directamente al responsable por la tesorería presente.

Contribuciones pendientes: Mantenga su contribución actualizada para posibilitar la existencia del Club, poder disfrutar de las ventajas especiales y exclusivas de los socios en todos los eventos, así como continuar recibiendo el Boletín "Uruguay en Rio". Las cuotas atrasadas se pagan al valor actual de las mismas. La Directiva del CURJ a través del tesorero, podrá analizar caso a caso.

Dudas o informaciones adicionales: Contacte nuestro tesorero Horacio Duarte, Tel.: 99689-9524, Email: *horacioduarte@hotmail.com*

Club Uruguayo de Rio de Janeiro

Distribución: Interna

Colaboradores:

Cristina Piedrafita, Adriana Risso

Responsable: Ricardo Aguirre

(raguirre111@yahoo.com.br)

Diagramación & Design:

Cynthia Carvalho

(cynthia.leaonegro@gmail.com)

2019
nº180
Año
29